

NÁVOD K POUŽITÍ

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

JAK POUŽÍVAT MRAZNIČKU

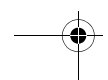
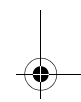
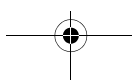
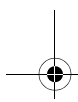
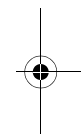
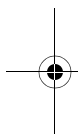
JAK ODMRAZOVAT A ČISTIT MRAZNIČKU

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

JAK ODSTRANIT PORUCHU

SERVIS

INSTALACE



PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

- Spotřebič, který jste si koupili, je určen výhradně k použití v domácnosti.

Chcete-li spotřebič využívat co nejlépe, přečtěte si pozorně návod k použití, ve kterém najdete popis zakoupeného spotřebiče a užitečné rady k uchování potravin.

Návod si uschovejte pro další použití.

1. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, zda není poškozený a zda dveře dokonale přiléhají. Případná poškození je třeba nahlásit prodejci do 24 hodin od dodání spotřebiče.
2. Se zapojením spotřebiče počkejte nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.
3. Instalaci a elektrické připojení spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy.
4. Před použitím vnitřek spotřebiče vymyjte.

RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ


1. Obal

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrén apod.) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu.

2. Likvidace/zpracování

Spotřebič byl vyroben z recyklovatelného materiálu.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním likvidace tohoto spotřebiče podle platných předpisů pomůže uživatel zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na spotřebiči nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je nutné ho odevzdat do příslušného sběrného centra k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Jestliže už spotřebič nechcete používat, znehodnot'te ho odříznutím elektrického přírodního kabelu a odstraňte police a dveře, aby se děti nemohly zavřít uvnitř. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu a odevzdejte ho do příslušného sběrného dvora; nenechávejte ho bez dozoru ani jen několik dní, protože pro děti představuje možný zdroj nebezpečí. Další informace o likvidaci, rekuperaci a recyklaci tohoto spotřebiče získáte na příslušném místním úřadě, v podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

Informace:

Tento přístroj neobsahuje CFC (chladicí okruh obsahuje R134a) ani HFC (chladicí okruh obsahuje R600a) (viz typový štítek uvnitř spotřebiče).

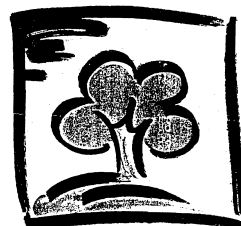
Pro majitele spotřebičů obsahujících isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, ale je hořlavý. Je proto nutné ověřit, zda nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu.

Prohlášení o souladu s předpisy

- Tento spotřebič je určen k uchování potravin a byl vyroben v souladu se směrnicí (ES) č. 1935/2004.

CE

- Tento spotřebič byl navržen, zkonstruován a prodáván v souladu s:
 - bezpečnostními ustanoveními Směrnice pro nízké napětí 73/23/EHS;
 - požadavky na ochranu směrnice "EMC" 89/336/EHS,
 - ve znění směrnice 93/68/EHS.
- Elektrické zabezpečení spotřebiče je zajištěno pouze v případě správného připojení k účinnému uzemňovacímu zařízení podle předpisů.



VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

- Během instalace se přesvědčte, zda spotřebič nepoškodil přívodní kabel.
- Přesvědčte se, zda nestojí v blízkosti tepelného zdroje.
- Nad spotřebičem a po jeho stranách ponechte vždy volný prostor k zajištění správného větrání a dodržujte pokyny k instalaci.
- Větrací otvory spotřebiče musí vždy zůstat volné.
- Výměnu nebo opravu napájecího kabelu smí provádět pouze odborně vyškolení pracovníci.
- Odpojení od elektrické sítě musí být možné buď vytažením zástrčky ze zásuvky, nebo pomocí dvoupólového síťového vypínače umístěného před zásuvkou.
- Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí v bytě.
- Spotřebič instalujte a vyrovnejte na podlaze, která unese jeho váhu, a v prostředí, které vyhovuje jeho rozměrům a použití.
- Ke stěhování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby.
- Při přemístování dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety).
- Nepoužívejte jednoduché adaptéry ani rozdvíčky, či prodlužovací šňůry.
- Spotřebič umístěte na suchém a dobře větraném místě. Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých je teplota v následujícím rozmezí podle klimatické třídy uvedené na typovém štítku: Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší nebo vyšší teplotě nemůže spotřebič správně fungovat.
- V blízkosti mrazničky ani jiných elektrických spotřebičů nepoužívejte benzín, plyn nebo hořlavé kapaliny. Uvolněné páry mohou způsobit požár nebo výbuch.
- Neurychlujte odmrazování mechanickými nástroji nebo jinými postupy, než doporučuje výrobce.
- Nepoškoďte okruh chladicí kapaliny.
- V oddílech spotřebiče nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou doporučené výrobcem, ani je do nich neukládejte.
- Mraznička není určena k používání dětmi nebo nemocnými osobami bez dozoru.
- Nedovoďte dětem, aby si hrály, nebo se schovávaly v chladničce, mohly by se udusit nebo zůstat uvnitř jako v pasti.
- Je-li váš model vybaven mrazicími akumulátory, nepolykejte kapalinu (netoxickou), která je v nich obsažena.
- Používejte chladicí oddíl pouze k uchovávání čerstvých potravin a mrazicí oddíl pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.
- Do mrazicího oddílu nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.
- Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátká ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.
- Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky, nebo ho odpojte od elektrické sítě.
- **Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených doporučení a bezpečnostních opatření.**

Klimatická třída	T. prostř. (°C)	T. prostř. (°F)
SN	Od 10 do 32	Od 50 do 90
N	Od 16 do 32	Od 61 do 90
ST	Od 16 do 38	Od 61 do 100
T	Od 16 do 43	Od 61 do 110

JAK POUŽÍVAT MRAZNIČKU

Mrazničku používejte pouze k uchovávání již zmrazených potravin nebo ke zmrazování čerstvých potravin.

Uvedení mrazničky do chodu

- Teplotu mrazničky není třeba nařizovat termostatem, protože už byla předem nastavena výrobcem.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky.
- Potraviny vkládejte až 2 hodiny po zapnutí.

Nastavení teploty

Polohy od MIN do MAX.: zvyšování chladicí teploty.

- Nastavení termostatu:

MIN - uchování potravin na krátkou dobu;

NORMAL - uchování potravin na delší dobu;

MAX + SUPER - poloha pro dlouhodobé uchování nebo zmrazování potravin.

Poznámka:

Teplotu uvnitř mrazničky může ovlivnit okolní teplota, četnost otevírání dveří a její umístění.

Při nastavování termostatu musíte brát tyto skutečnosti v úvahu.

Zmrazování

Vložte potraviny v maximálním množství uvedeném na typovém štítku ve středním prostoru a dbejte na to, aby se nedotýkaly již zmrazených potravin.

Chcete-li, aby spotřebič co nejlépe fungoval, otočte před vložením potravin ovladačem termostatu do polohy Super, teprve pak vložte potraviny a po 24 hodinách otočte stejným ovladačem opět do polohy Normal.

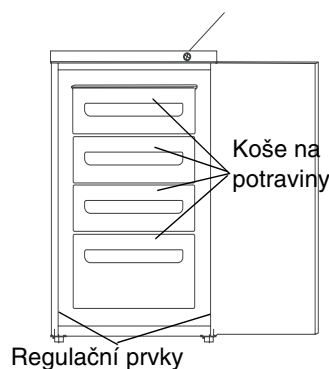
Většinou stačí ke zmrazení potravin zapnutí funkce "SUPER" na asi 24 hodin po jejich vložení; po uplynutí této doby funkci "SUPER" vypněte (je-li u modelu).

Upozornění:

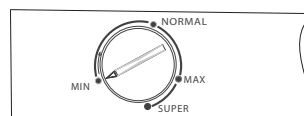
V případě malého množství potravin ho můžete vložit na jakékoli místo s výjimkou spodního zásobníku.

Funkci rychlého zmrazování (je-li u modelu) nemusíte zapínat, abyste zbytečně neplýtvali elektrickou energií.

Ovládací panel



Ovládací panel



Rady ke zmrazování a uchování čerstvých potravin.

- Zabalte a zapečete čerstvé potraviny do: alobalu, průhledných fólií, nepropustných plastických obalů, polyetylenových nádob s víčky, nádob do mrazničky vhodných ke zmrazování potravin.
- Potraviny musí být čerstvé a nejlepší kvality.
- Čerstvou zeleninu a ovoce je třeba zmrazovat co nejrychleji po sklizni, aby se zachovaly jejich výživné látky, struktura, hutnost, barva i chuť.

Poznámka:

- Horká jídla nechte vždy před vložením do mrazničky vychladnout.
- Rozmrazené nebo částečně rozmrazené potraviny okamžitě spotřebujte. Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte s výjimkou případu, kdy z rozmrazených potravin připravíte vařené nebo pečené jídlo. Po uvaření nebo upečení můžete jídlo z těchto potravin opět zmrazit.

Důležité upozornění:

Délku uchování čerstvých zmrazených potravin v měsících najdete vedle v tabulce.

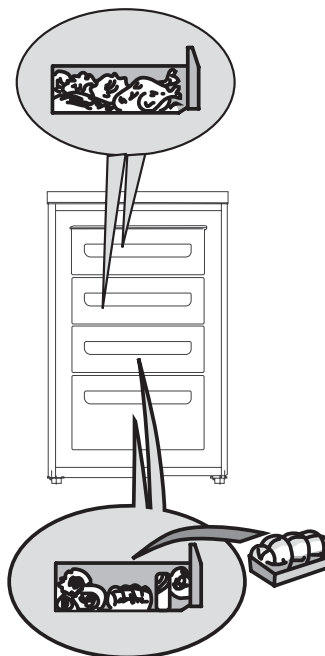
Označení zmrazených potravin

Zmrazené potraviny označte a vložte do mrazničky. Doporučujeme poznačit na obal datum uchování, abyste potraviny spotřebovali přesně do data jejich trvanlivosti.

Rady k uchování zmrazených potravin

Při nákupu zmrazených potravin dbejte na to, aby:

- obal nebo krabička nebyly porušené, protože potraviny by se mohly kazit. Je-li obal vyboulený, nebo jsou-li na něm vlhké skvrny, výrobek nebyl správně skladován a obsah by se mohl začít rozmrazovat.
- Zmrazené potraviny nakupujte jako poslední a k přepravě používejte speciální chladicí tašky.
- Ihned po návratu domů uložte zmrazené potraviny do mrazničky.
- Částečně rozmrzlé potraviny znovu nezmrazujte a do 24 hodin je spotřebujte.
- Snažte se zabránit změnám teploty, nebo je co nejvíce omezte. Dodržujte dobu trvanlivosti uvedenou na obalu.
- Při skladování zmrazených potravin se vždy řiďte pokyny na jejich obalu.



MĚSÍCE	JÍDLA
1-3	
4-7	
8-12	

Vyjmutí zásuvek

- Zásuvky vytáhněte směrem ven až na doraz, lehce je nadzdvihněte a vytáhněte.

Poznámka:

Potřebujete-li získat větší prostor, můžete mrazničku použít i bez zásuvek.

Zkontrolujte, zda objem vložených potravin nepřesahuje uvedené limity, jsou-li uvedeny na bočních stěnách spotřebiče.

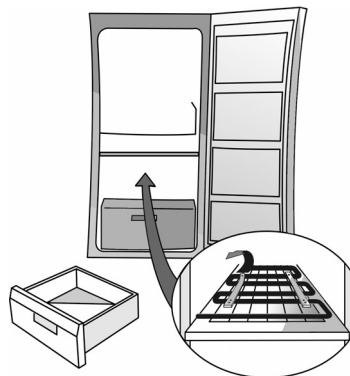
Výroba ledových kostek

- Naplňte misku na ledové kostky do 2/3 vodou a vložte ji do příslušného zmrazovacího prostoru.
- Jestliže miska přimrzne ke dnu oddílu, nepoužívejte k jejímu oddělení špičaté nebo ostré nástroje.
- Aby se Vám ledové kostky z misky snadněji vyndávaly, lehce ji ohněte.

Poznámka:

Nové otevření dveří mrazničky ihned po jejich zavření je obtížné.

Počkejte laskavě dvě nebo tři minuty, než se vzniklý podtlak vyrovná.



Obr. 1

JAK ODMRAZOVAT A ČISTIT MRAZNIČKU

Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky, nebo jinak odpojte spotřebič od elektrické sítě.

Doporučujeme odmrazovat mrazničku jednou nebo dvakrát ročně, nebo když se na chladicích mřížkách vytvoří nadměrná vrstva námrazy.

Tvoření námrazy na chladicích mřížkách je normální jev. Její množství a rychlost usazování závisí na okolním prostředí a četnosti otvírání dveří mrazničky. Námraza se tvoří hlavně na výše umístěných mřížkách.

Doporučujeme odmrazovat tehdy, když je v oddílu nejmenší množství potravin.

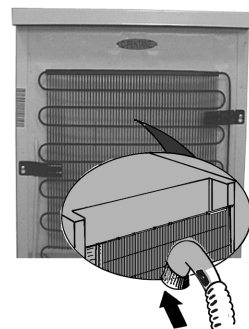
- Otevřete dveře a vyjměte z oddílu všechny potraviny, zabalte je těsně k sobě do novinového papíru a uložte je na velmi chladné místo nebo do speciální chladicí tašky.
- Dveře mrazničky nechte otevřené, aby se námraza mohla rozpustit.
- Vnitřek mrazničky omyjte houbou namočenou v roztoku vlažné vody a/nebo neutrálního čistícího prostředku. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi.
- Pečlivě opláchněte a osušte.
- Potraviny vložte zpět.
- Zavřete dveře mrazničky.
- Zástrčku opět zasuňte do sítě.
- Mrazničku zapněte.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Pravidelně vysavačem nebo kartáčem čistěte kondenzátor umístěný na zadní stěně spotřebiče.

Při dlouhé nepřítomnosti

- Vyjměte všechny potraviny.
- Odpojte mrazničku od elektrické sítě.
- Odmrazte a vyčistěte vnitřní prostor.
- **Otevřete dveře spotřebiče, aby nedocházelo ke vzniku nepříjemných pachů a vysušila se vnitřní vlhkost.**



JAK ODSTRANIT PORUCHU

1. Spotřebič nefunguje.

- Nebyl přerušen proud?
- Je hlavní vypínač zapnutý?
- Fungují správně jističe elektrického systému v bytě?
- Je termostat ve správné poloze?
- Byl spotřebič správně uveden do provozu?

2. Nadměrná tvorba námrazy.

- Dali jste odpadní kanálek správně zpět na místo?
- Jsou dveře řádně zavřené?

Poznámka:

- **Je-li přední okraj spotřebiče teplý, nejde o závadu, ale o jev zabraňující kondenzaci.**
- **Bublání a šumění v chladicím okruhu neznamená závadu, je normální.**

SERVIS

Než se spojíte se servisem:

1. Přesvědčte se, zda nemůžete odstranit poruchu sami (viz "Jak odstranit poruchu").
2. Znovu zapněte spotřebič a přesvědčte se, zda porucha trvá. Je-li tomu tak, spotřebič opět vypněte a zkoušku po hodině opakujte.
3. V případě stále trvajících poruch zavolejte do servisu.

Sdělte:

- typ poruchy,
- model,
- servisní číslo (číslo, které se nachází za slovem SERVICE na typovém štítku umístěném uvnitř spotřebiče),
- svoji úplnou adresu,
- své telefonní číslo s předvolbou.

SERVICE 0000 000 00000



INSTALACE

- Mrazničku umístíte v dostatečné vzdálenosti od tepelného zdroje. Neměli byste ji instalovat do teplé místnosti, nebo na místo, kde by byla přímo vystavena slunečním paprskům nebo do blízkosti tepelného zdroje (radiátory, vařiče), protože všechny tyto faktory zvyšují spotřebu elektrické energie.
- Není-li to možné, je nutné dodržet následující minimální vzdálenosti:
 - 30 cm od sporáků na uhlí nebo na topný olej;
 - 3 cm od elektrických a/nebo plynových sporáků.
- Spotřebič umístíte na suché a dobře větrané místo.
- Vyčistíte vnitřek spotřebiče (viz část "Jak odmrazovat a čistit mrazničku").
- Namontujte příslušné vybavení.
- Namontujte distanční prvky (obr. 1, 2, nebo 3 podle modelů)

Připojení k elektrické síti

- **Připojení k síti musí být provedeno v souladu s místními předpisy.**
- Údaje o napětí a příkonu jsou uvedeny na typovém štítku umístěném uvnitř spotřebiče.
- **Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za případné zranění osob nebo zvířat, nebo poškození věcí způsobené nedodržením výše uvedených předpisů.**
- Jestliže zástrčka přívodního kabelu neodpovídá zásuvce, požádejte o výměnu zásuvky kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozdvojky.

Odpojení od elektrické sítě

Odpojení od elektrické sítě musí být možné buď vytažením zástrčky ze zásuvky, nebo pomocí dvoupólového síťového vypínače umístěného před zásuvkou.

Změna směru otevírání dveří

Jestliže to umístění chladničky vyžaduje, je možné změnit směr otevírání dveří zprava doleva (podle zakoupeného modelu).

Upozornění! Během prací na změně směru otevírání dveří nesmí být spotřebič připojený k napájecí síti. Ještě před začátkem práce je nutné vytáhnout zástrčku přívodního kabelu ze zásuvky.

Nakloňte spotřebič lehce dozadu a podepřete ho v bezpečné poloze.

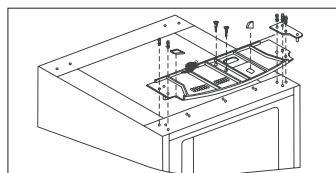
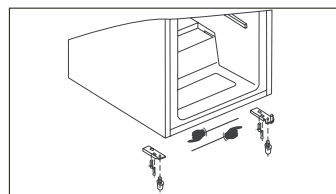
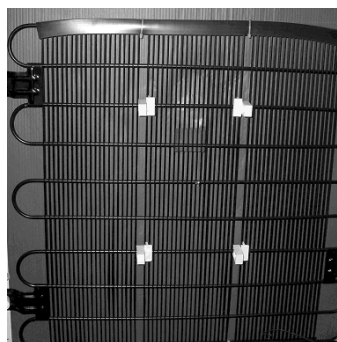
Odšroubujte šrouby závěsu dveří a demontujte kryt čepu závěsu.

Pootevřete dveře a spusťte je.

Uvolněte horní čep a namontujte ho do stejné polohy na opačnou stranu.

Zasadte dveře do horního čepu a uzavřete ho.

S použitím šroubů zašroubujte pevně kryt čepu závěsu do stejné polohy na opačné straně.



Instalační požadavky

K zajištění správného provozu spotřebiče je nutné dodržet teplotu v místě instalace v rozmezí 16 °C - 32 °C.

Neinstalujte spotřebič v těchto místech: v kuchyních bez větrání, venkovních prostorách, sklenících, garážích.

Spotřebič správně funguje, je-li instalován:

v suchém prostředí,

v dostatečné vzdálenosti od přímého působení slunečních paprsků,

v dostatečné vzdálenosti od tepelného zdroje (kamen nebo jiných zdrojů tepla).

Plný spotřebič je těžký, a proto musí být instalován na pevné a masivní podlaze.

Požadavky na větrání

Mrazničku zasuňte na místo tak, aby byla v požadované vzdálenosti od stěny.

Po instalaci musí být nad mrazničkou volný prostor 50 mm.

Pokud není nad spotřebičem volný prostor, ponechte 25 mm volný prostor po obou stranách.

Přesvědčte se, že spotřebič nestojí na přívodním kabelu.

Části vystavené zahřívání nesmí být volně přístupné. Je-li to možné, měla by být zadní strana spotřebiče u stěny s ponecháním uvedeného volného prostoru pro větrání.

Vyrovnaní

Spotřebič musí být vyrovnaný, aby nedocházelo k vibracím: zkontrolujte, zda je spotřebič ve vertikální poloze a regulační prvky se dotýkají podlahy tak, aby byla mraznička zcela vyrovnaná.

Seřídte vyrovnaní šroubováním regulačního prvku umístěného v přední části (pomocí prstu nebo šroubováku).

Spotřebič je těžký. Při přemístování buďte proto opatrní.

* Technické specifikace najdete na typovém štítku umístěném na zadní straně mrazničky. Technické specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Poznámka:

Změna směru otevírání dveří provedená servisní službou se nepovažuje za opravu splňující podmínky záruky.

